



Perkolon/Ridem/Kolonlu

DÖKME DİLİMLİ
RADYATÖRLER

Montaj ve
kullanma
kılavuzu



Değerli

Demirdöküm dostu;

Demirdöküm'ün modern tesislerinde titiz

bir çalışma sonucu üretilen bu ürününüzün

size en iyi verimi sunmasını istiyoruz. Bunun

için, bu kılavuzun tamamını ürününüzü

kullanmadan önce dikkatle okumanızı ve bir

başvuru kaynağı olarak saklamanızı rica

ederiz.

 **DemirDöküm**

İ Ç İ N D E K İ L E R



1. Bölüm: Ön hazırlık ve montaj / 3-5



2. Bölüm: Bakım ve kullanım şartları / 6



3. Bölüm: Müşteri İletişim Merkezi / 7



1. Bölüm: Ön hazırlık ve montaj:

Dökme Dilimli Perkolon Radyatör Teknik özellikleri

Tip	Dilim						
	A Toplam yükseklik	B Anma ölçüsü (mm)	C Genişlik (mm)	D Montaj kalınlığı (mm)	Su hacmi (lt)	** Ağırlık (kg)	Isıtma yüzeyi (m2)
500/160 S	583	500	160	60	0.93	6.23	0.250
900/160 S	982	900	160	60	1.43	10.36	0.430

** Gruplanmış ağırlık değerleri 10 dilimli bir grubun nipel, conta ve boya dahil ağırlığının 10'a bölünmesi ile bulunmuştur. Bağlantı ağzları 1 1/4"dir.

Ürün ömrü: 10 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

İşletme ve deney koşulları

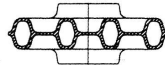
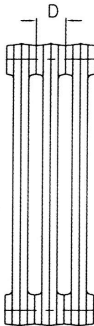
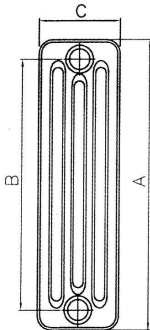
Yapılış tipi	Kalorifer tesisatı girişi	Max. işletme basıncı*		Max. işletme sıcaklığı °C	Deney basıncı soğuk su (Atü)	Kullanılan conta
		Atü	mS S			
Normal tip	Sıcak su	4	40	110	11-13	Manilla***
	Buhar	2	-	133		Klinger SIL**
Özel tip	Sıcak kaynar su	6	60	140	11-13	Klinger SIL**
	Buhar	4	-	151		Klinger SIL**

* İşletme basıncı =
Statik basınç + Pompa
basıncı

** Isıya dayanıklı conta

*** Standart üretim

Manilla contalı normal
tıptır. Diğer tipler sipariş
üzerine üretilmektedir.



KESİT
(4 kolonlu)

Dökme Dilimli Ridem Radyatör Teknik özellikleri

Tip	Dilim							
	A Toplam yükseklik	B Anma ölçüsü (mm)	C Genişlik (mm)	D Montaj kalınlığı (mm)	Su hacmi (lt)	** Ağırlık (kg)	Isıtma yüzeyi (m2)	Bağlantı ağızı
3/500 (99/500)	569	500	99	60	0.72	5.1	0.200	1"
4/623 (134/623)	691	623	134	60	1.1	7.8	0.310	1"

** Gruplanmış ağırlık değerleri 10 dilimli bir grubun nipel, conta ve boya dahil ağırlığının 10'a bölünmesi ile bulunmuştur.

Ürün ömrü: 10 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

İşletme ve deney koşulları

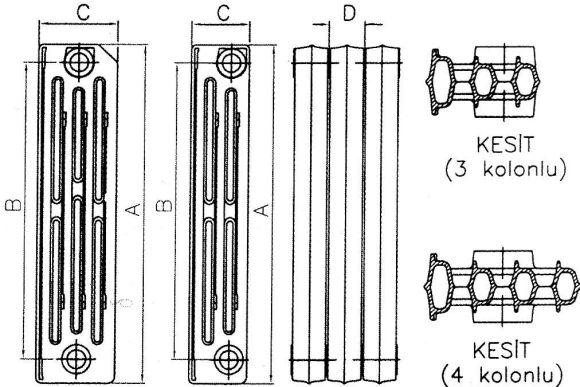
Yapılış tipi	Kalorifer tesisatı girişi	Max. işletme basıncı*		Max. işletme sıcaklığı °C	Deney basıncı soğuk su (Atü)	Kullanılan conta
		Atü	mS S			
Normal tip	Sıcak su	4	40	110	11-13	Manilla***
	Buhar	2	-	133		Klinger SIL**
Özel tip	Sıcak kaynar su	6	60	140	11-13	Klinger SIL**
	Buhar	4	-	151		Klinger SIL**

* İşletme basıncı =
Statik basınç + Pompa
basıncı

** Isıya dayanıklı conta

*** Standart üretim

Manilla contalı normal
tipdir. Diğer tipler sipariş
üzerine üretilmektedir.



Dökme Dilimli Kolonlu Radyatör Teknik özellikleri

Tip	Dilim						
	A Toplam yükseklik	B Anma ölçüsü (mm)	C Genişlik (mm)	D Montaj kalınlığı (mm)	Su hacmi (lt)	** Ağırlık (kg)	Isıtma yüzeyi (m2)
4/65 (144/500)	600	500	144	60	0.78	5.33	0.210
4/95 (144/800)	900	800	144	60	1.08	7.74	0.320
6/65 (221/500)	600	500	221	60	1.14	8.2	0.320

** Gruplanmış ağırlık değerleri 10 dilimli bir grubun nipel, conta ve boya dahil ağırlığının 10'a bölünmesi ile bulunmuştur. Bağlantı ağızları 1 1/4"dir.

Ürün ömrü: 10 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

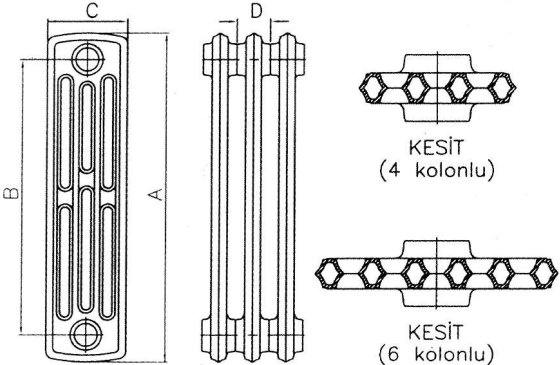
İşletme ve deney koşulları

Yapılış tipi	Kalorifer tesisatı girişi	Max. işletme basıncı*		Max. işletme sıcaklığı °C	Deney basıncı soğuk su (Atü)	Kullanılan conta
		Atü	mS S			
Normal tip	Sıcak su	4	40	110	11-13	Manilla***
	Buhar	2	-	133		Klinger SIL**
Özel tip	Sıcak kaynar su	6	60	140	11-13	Klinger SIL**
	Buhar	4	-	151		Klinger SIL**

* İşletme basıncı =
Statik basınç + Pompa
basıncı

** Isıya dayanıklı conta

*** Standart üretim
Manilla contalı normal
tipidir. Diğer tipler sipariş
üzerine üretilmektedir.





2. Bölüm : Bakım ve kullanım şartları:



Radyatörünüzün yüzeyini nemli bir bez ile silebilirsiniz. Herhangi bir kimyasal temizleme maddesi kullanmayınız.



Radyatörünüz tesisata bağlandıktan ve devreye alındıktan sonra radyatörünüzün içinde hava oluşabilir.



Radyatörünüzü termal, aşırı asidik veya korozif etkisi yüksek olan sularda kullanmayınız. Radyatörünüzün içindeki suyu boşaltmayınız. Radyatörün uzun süre kullanılmayacağı durumlarda, kalorifer tesisatının bakımı sırasında dahi, içindeki suyun boşalmaması için radyatörünüzün giriş ve çıkış vanalarını kapatınız. Aksi takdirde, radyatörünüzün içinde oluşabilecek korozyon radyatörünüze zarar verecektir.



Radyatörünüzü dış ortama açık alanlarda kullanmayınız. Radyatörünüzün bulunduğu ortam sıcaklığı 0° C'nin altına düşmemelidir. Tesisatın içinde bulunan suyun donması hem radyatörünüze, hem de tesisatınıza zarar verebilir.



Radyatörünüzün maksimum çalışma sıcaklığı 130°C'dir. Daha yüksek sıcaklıklarda kullanmayınız.

Not: Yukarıdaki şartlara uyulmaması sonucu garanti dışında kalan haller;

- Belgede yapılacak tahribatlar.
- Hatalı tip sonucu oluşan arızalar.
- Yetkili servisimiz dışındaki müdahaleler sonucu oluşacak arızalar.
- Nakliye, boşaltma, yükleme, depolama ve kimyevi etkenlere dayalı arızalar.
- Yıldırım düşmesi ile meydana gelecek arıza halleri garanti dışıdır. Giderilme işlemi ücret karşılığı yapılır.



3. Bölüm : Müşteri İletişim Merkezi:

Değerli Müşterimiz,

Sizlere iyi ürünler vermek kadar, iyi hizmet vermenin de önemine inanıyoruz. Bu nedenle ürünlerimizle ilgili her türlü hizmet ihtiyacınızda;

- Öncelikle ekteki **Yetkili Servislerimize** başvurarak,
- Müşteri İletişim Merkezimizin **444 1 833** numaralı telefonunu arayarak,
- **www.demirdokum.com.tr** internet sitemizi ziyaret ederek,

bilgi alabileceğinizi ve şirketimize ulaşabileceğinizi bilgilerinize sunarız.

Uyulması Gerekli Öneri ve Bilgiler:

1. Ürününüzü aldığınızda Garanti Belgesini Yetkili Satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürününüzü montaj ve kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Servise ihtiyacınız olduğunda listede belirtilen size en yakın DEMİRDÖKÜM YETKİLİ SERVİSİ'ne başvurunuz.
4. Hizmet için gelen teknisyene DEMİRDÖKÜM tarafından verilmiş kimlik kartını sorunuz.
5. İşiniz bittiğinde servis teknisyeninden aldığınız "HİZMET BELGESİ"ni saklayınız. Alacağınız Hizmet Belgesi, ileride cihazınızda meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.

TÜV tarafından test edilmiş ve sertifikalandırılmıştır.
PIN NO: 0645B0119

Adarad (Üretici Firma)

Tel: +90 (228) 314 55 00
Fax: +90 (228) 314 55 20
E-mail: info@demirdokum.com.tr
Adres:
Türk DemirDöküm Fabrikaları A.Ş.
Bozüyük Tesisleri
4 Eylül Mahallesi
İsmet İnönü Cad. No: 245
11300 Bozüyük • Bilecik
Türkiye



TÜV Anlagentechnik GmbH / TÜV
Immissionsschutz und
Energiesysteme GmbH
Am Grauen Stein
51105 Köln

Garanti İle İlgili Olarak MÜŞTERİNİN DİKKAT ETMESİ GEREKEN HUSUSLAR

DemirDöküm tarafından verilen bu garanti, mamulün normalin dışında kullanılmasından doğacak arızaların giderilmesini kapsamadığı gibi, aşağıdaki durumlar da garanti dışıdır :

1. Sicil Etiketi ve Garanti Belgesinin tahrip edilmesi,
 2. Mamulün Kullanma Kılavuzunda yer alan hususlara aykırı ve amaç dışı kullanılmasından meydana gelen hasar ve arızalar,
 3. Hatalı tip seçiminden kaynaklanan hasar ve arızalar,
 4. Yetkili Servislerimiz dışında kişiler tarafından yapılan bakım ve onarımlar nedeni ile oluşan hasar ve arızalar,
 5. Malın tesliminden sonra nakliye, boşaltma, yükleme, depolama, harici fiziki (Çarpma, çizme, kırma) ve kimyevi etkenlerle meydana gelen hasar ve arızalar,
 6. Yangın ve yıldırım düşmesi ile meydana gelen hasar ve arızalar,
 7. Hatalı yakıt kullanılması ve yakıt özelliklerinden doğan hasar ve arızalar,
 8. Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı; topraksız priz kullanılması; hatalı elektrik tesisatından meydana gelen hasar ve arızalar,
- Yukarıda belirtilen arızaların giderilmesi, ücret karşılığında yapılır.**
Garanti, bu belgenin diğer yüzünde belirtilen süre içinde ve yalnızca mamulde meydana gelecek arızalar için geçerlidir.

Değerli Müşterimiz,

Sizlere iyi ürünler vermek kadar, iyi hizmet vermenin de önemine inanıyoruz. Bu nedenle ürünlerimizle ilgili her türlü hizmet ihtiyacınızda;

- Öncelikle ekteki **Yetkili Servislerimize** başvurarak,
- Müşteri İletişim Merkezimizin **444 1 833** numaralı telefonunu arayarak,
- **www.demirdokum.com.tr** internet sitemizi ziyaret ederek,

bilgi alabileceğinizi ve şirketimize ulaşabileceğinizi bilgilerinize sunarız.

Uyulması Gerekli Öneri ve Bilgiler:

1. Ürününüzü aldığınızda Garanti Belgesini Yetkili Satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürününüzü montaj ve kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Servise ihtiyacınız olduğunda listede belirtilen size en yakın DEMİRDÖKÜM YETKİLİ SERVİSİ'ne başvurunuz.
4. Hizmet için gelen teknisyene DEMİRDÖKÜM tarafından verilmiş kimlik kartını sorunuz.
5. İşiniz bittüğünde servis teknisyeninden aldığınız "HİZMET BELGESİ"ni saklayınız. Alacağınız Hizmet Belgesi, ileride cihazınızda meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.

DemirDöküm

DÖKME DİLİMLİ RADYATÖR

Garanti Belgesi

DEMİRDÖKÜM Dökme Dilimli Radyatör'ün, kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve DEMİRDÖKÜM'ün yetkili kıldığı Servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı ürünün teslim tarihinden itibaren

5 (BEŞ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŞTİR.

Garanti kapsamı içinde gerek malzeme ve işçilik gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde yapılan işlemler için işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka bir ad altında hiçbir ücret talep edilmeyecektir. Garanti süresi içinde yapılacak onarımlarda geçen süre, garanti süresine ilave edilir. Tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. (Ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve pazar günleri dışındaki çalışma günlerini kapsar.) Bu süre mamulün Yetkili Servis atölyelerimize, Yetkili Servis atölyelerimizin bulunmaması durumunda Yetkili Satıcılarımıza ve Firmamıza bildirildiği tarihten itibaren başlar. Ürünün arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde DemirDöküm ürünün tamiri tamamlanuncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir ürünü, müşterinin kullanımına tahsis edecektir.

Arızanın giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir. Arızanın giderilmesi ürünün bulunduğu yerde veya Yetkili Servis atölyelerinde yapılabilir. Müşterimizin buna onayı şarttır.

Ayrıca:

- Ürünün teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde, en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılınması.
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması
 - Yetkili Servis atölyelerince; mevcut olmaması halinde sırasıyla Yetkili Satıcılarımız, Bölge temsilciliğimizden birisinin bölgeye en yakın servis yetkilisi ile birlikte veya firmamız yetkilisiince düzenlenecek raporla arızanın tamininin mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumunda, ücretsiz olarak değiştirme işlemi yapılacaktır.
- Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir. Bu Garanti Belgesi'nin kullanılmasına 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ile bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

Türk Demir Döküm Fabrikaları A.Ş.

Model :
Seri No :
İmalat tarihi :

Genel Müdür

Satış-Pazarlama Direktörü



Teslim Tarihi, yeri :
Fatura tarihi, No :
Satıcı Firma Ünvanı :
Adres :
Tel-telefax :
Satıcı Firma (Kaşe ve İmza) :

Bu belge, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'nın 28348 no'lu ve 14.11.2005 izin tarihli belgesine göre düzenlenmiştir.